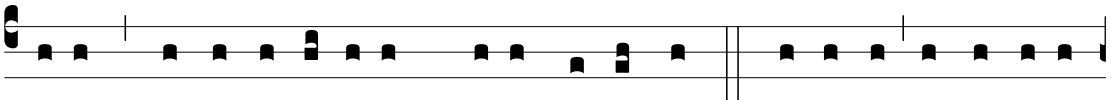


DOMINICA IN PALMIS


IN II VESPERIS




D E-us ✠ in adju-tó-ri-um me-um inténde. R̃. Dómi-ne, ad adjuvan-



dum me festí-na. Gló-ri-a Patri et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-



rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in sǎcu-la sǎcu-ló-rum. Amen.



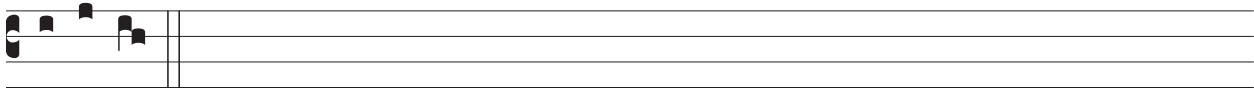
Laus ti-bi, Dómi-ne, Rex æ-térnæ gló-ri-æ.

℣. O God, reachest Thou out in my aid. R̃. O Lord, makest Thou haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.

VII
D



I-xit Dóminus * Dó-mi-no me- o: Sede a dextris me- is. E u o



The Lord said to my Lord: "Sittest Thou at My right hand."



PSALMUS 109

Antíphona non repéitur in psalmo.

[Dixit Dóminus **Dómino meo**; *

“Sede a **dextris meis**:]

Donec ponam inimícos **tuos**, *
scabéllum **pedum tuórum**.”

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex
Sion:*

domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ
in splendóribus sanctórum, *
ex útero ante lucíferum **génui** te.

Iurávit Dóminus et non pænitébit eum: *

“Tu es sacérdos in ætérnum
secúndum órđinem Melchisedech.”

Dóminus a **dextris tuis**, *

confrégit in die iræ **suæ reges**,

Iudicábit in natióribus, implébit ruínas: *
conquassábit cápita in **terra multórum**.

De torrénite in **via bibet**, *

proptérea exaltábit **caput**.

Glória **Patri**, et **Filio**, *
et **Spirítui Sancto**,

Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

The antiphon is not repeated in the Psalm.

[The Lord said to my Lord,

“Sittest Thou at My right hand,]

until I shall make Thine enemies
Thy footstool.”

The sceptre of Thy power the Lord shall send
from Sion:

to rule in the midst of Thine enemies.

With Thee is princely rule on the day of Thy
power, in the splendors of the saints.

From out of the womb I have begotten
Thee before the day-star.

The Lord hath judged, and He will not repent.

“Thou art a priest forever according
to the order of Melchisedech.”

The Lord at Thy right hand

will crush kings on the day of His wrath.

He shall judge among the nations; He shall
complete the destruction;

He shall crush the heads of many on the
earth.

From the running stream along the way

He shall drink,

therefore, He shall raise up His head.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,

and ever shall be,

world without end. Amen.

VII
D i-xit Dóminus Dó-mi-no me- o: Sede a dextris me- is.

The Lord said to my Lord: "Sittest Thou at My right hand."

IV
F I-dé-li- a * ómni- a mandá-ta e- jus: confirmá- ta in sæ-cu-lum sæ-
 cu-li. E u o u a e

Trustworthy are all His commands, established forever.

PSALMUS 110

Confitébor tibi, Dómine in toto *corde* meo, *
 in consílio iustórum, et congregatióne.
 Magna *ópera* Dómini, *
 exquisíta in ómnes voluntátes eius.
 Conféssio et magnificéntia *opus* eius: *
 et iustítia eius manet in sæculum *sæculi*.
 Memóriam fecit mirabílium suórum, †
 miséricors et miserátor Dóminus: *
 escam dedit timéntibus se.
 Memor erit in sæculum testaménti sui: *
 virtútem óperum suórum annuntiávit
 pópulo suo:
 Ut det illis hereditátem *géntium*: *
 Ópera mánuum eius véritas et iudícium.

Fidélia ómnia mandáta eius, †
 confirmáta in *sæculum sæculi*, *
 facta in veritáte et æquitáte.
 Redemptiónum misit pópulo suo, *
 mandávit in ætérnum testaméntum suum.

I will praise Thee, O Lord, with all my heart,
 in the council of the just and the assembly.
 Great are the works of the Lord,
 Sought in all His wills.
 Praise(worthy) and magnificent is His work,
 and His justice lasteth forever.
 He hath made a memorial of His wonders;
 merciful and gracious is the Lord.
 Food He hath given to them that fear Him.
 He will be mindful forever of His covenant;
 the power of His works He hath shown
 to His people:
 So that He might give to them the
 inheritance of the nations/heathens;
 the works of His hands are truth and
 justice.
 Trustworthy are all His commands,
 having been established forever,
 made in truth and equity.
 He hath sent redemption to His people,
 He hath enjoined His covenant forever.

(*fit reverentia*) Sanctum et terribile *nomen eius*. *
Initium sapientiae timor **Dómini**:

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus **eum**. *
Laudátio eius manet in *sæculum sæculi*.

Glória Patri, et **Fílio**, *
et Spirítui **Sancto**,

Sicut erat in princípio, et *nunc, et semper*, *
et in *sæcula sæculórum*. Amen.

Holy and terrible is His name;
fear of the Lord is the beginning
of wisdom,

Good understanding to all who follow it;
His praise lasteth forever.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,
world without end. Amen.

IV
F i-dé-li- a ómni- a mandá-ta e- ius, confirmá- ta in sáe-cu-lum sáe-
cu-li.

Trustworthy are all His commands, established forever.

IV
I N mandá-tis * e-ius cu-pit nimis. E u o u a e.

In His commands he taketh great delight.

PSALMUS 111

Beátus vir, qui *timet Dóminum*, *
in mandátis *eius cupit nimis*.
Potens in terra erit *semen eius*, *
generátio rectórum *benedicétur*.

Glória et divítiae in *domo eius*, *
et iustítia eius manet in *sæculum sæculi*.
Exórtum est in ténébris *lumen rectis*, *
miséricors et miserátur et iustus.

Blessed is the man who feareth the Lord,
in His commands he taketh great delight.
His seed shall be powerful on the earth,
the generation of the righteous
shall be blessed.

Glory and riches in his house,
and his justice shall endureth forever.
The Light hath shown in the darkness to the
righteous; merciful, gracious and just.

Iucúndus homo, qui miserétur et **cómmodat**, †
 dispónet sermónes suos *in iudício*, *
 quia in ætérnum *non commovébitur*.

In memória aetérna *erit iustus*, *
 ab auditióne mala *non timébit*.
 Parátum cor eius speráre in **Dómino**, †
 confirmátum *est cor eius*: *
 non commovébitur donec despíciat
inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: †
 iustítia eius manet in *sæculum sæculi*, *
 cornu eius exaltábitur *in glória*.
 Peccátor vidébit et irascétur, †
 déntibus suis fremet *et tabéscet*: *
 desidérium peccatórum *períbit*.

Glória Patri, et **Fílio**, *
 et **Spirítui Sancto**,
 Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, *
 et in saécula *sæculórum*. Amen.

Blessed is the man who is merciful and
 who lends, who disposeth his words
 in justice,
 for he shall not be moved forever.
 The just shall be in everlasting memory,
 he shall not fear hearing evil (tidings).
 His heart having been prepared to hope in
 the Lord, his heart is strong;
 he shall not be moved until he
 looketh down upon his enemies.
 He giveth, he giveth to the poor;
 his justice lasteth forever,
 his horn shall be raised up in glory.
 The sinner shall see and be angry,
 he shall grind with his teeth and
 fade away.
 The desire of the wicked shall perish.
 Glory be to the Father, and to the Son,
 and to the Holy Ghost.
 As it was in the beginning, is now,
 and ever shall be,
 world without end. Amen.

/ ✓ / / P ✓ / / - -

IV

In mandá-tis e-ius cu-pit nimis.

In His commands he taketh great delight.

~ - / ✓ / - A - ✓ / / P / ✓ /

VII

SIT nomen Dómi-ni * be-ne-díc-tum in sæcu-la. E u o u a e.

May the name of the Lord be blessed forever.

PSALMUS 112

Laudáte **púeri Dóminum**: *
 laudáte **nomen Dómini**.

Praيست thou the Lord, O ye servants,
 praيست thou the name of the Lord.

(*fit reverentia*) Sit nomen Dómini **benedíctum**, *
ex hoc nunc et **usque** in **saéculum**.

A solis ortu usque **ad** **occásum**, *
laudábile **nomen** **Dómini**.

Excélsus super omnes **gentes** **Dóminus**, *
et super **cælos** **glória eius**.

Laudáte **púeri** **Dóminum**: *
laudáte **nomen** **Dómini**.

Sit nomen Dómini **benedíctum**, *
ex hoc nunc et **usque** in **saéculum**.

A solis ortu usque **ad** **occásum**, *
laudábile **nomen** **Dómini**.

Excélsus super omnes **gentes** **Dóminus**, *
et super **cælos** **glória eius**.

Quis sicut Dóminus Deus noster,
qui in **altis** **hábitat** *
et **humília** respícit in **cælo** **et** in **terra**?

Súscitans a **terra** **ínopem**, *
et de **stércore** **érigens** **páuperem**:
Ut **collocet** eum **cum** **príncípibus**, *
cum **príncípibus** **pópuli sui**.

Qui **habítare** facit **stérilem** in **domo**, *
matrem **filiórum** **lætántem**.

Glória **Patri**, et **Fílio**, *
et **Spirítui** **Sancto**,

Sicut erat in **príncípio**, et **nunc**, et **semper**, *
et in **sæcula** **sæculórum**. **Amen**.

Blessed be the name of the Lord
from this day now and forever.
From the rising of the sun to its setting
the name of the Lord is worthy of praise.

The Lord is high above all the nations;
and His glory is above the heavens.

Praisest thou the Lord, O ye servants,
praisest thou the name of the Lord.

Blessed be the name of the Lord
from this day now and forever.

From the rising of the sun to its setting
the name of the Lord is worthy of praise.

The Lord is high above all the nations;
and His glory is above the heavens.

Who is like the Lord our God, Who dwelleth
on high and

Who regardeth/careth for
the humble in heaven and on earth?

Raising up the needy from the earth (dust),
and from the dunghill lifting up the poor,
so that He might sit them together with
princes,

with the princes of His people.

He maketh the barren to dwell in the home,
as the joyful mother of children.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,
world without end. Amen.

~ - / S / - A - ✓ / P / S /

VII

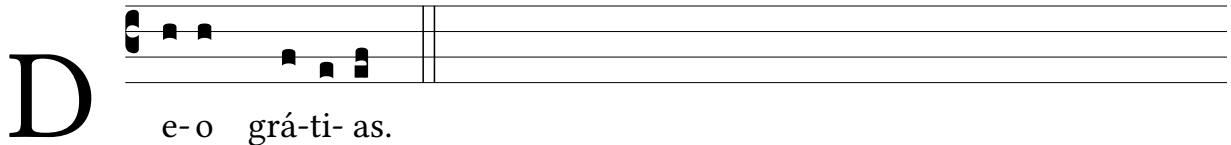
S it nomen Dómi-ni be-ne-díc-tum in sáecu-la.

May the name of the Lord be blessed forever.



FRatres: Hoc enim sentíte in vobis, quod et in Christo Iesu: qui, cum in forma Dei esset, non rapínam arbitrátus est esse se æquálem Deo: sed semetípsum exinanívit, formam servi accípiens, in similitúdinem hóminum factus, et hábitu invéntus ut homo
 R̄. Deo grátias.

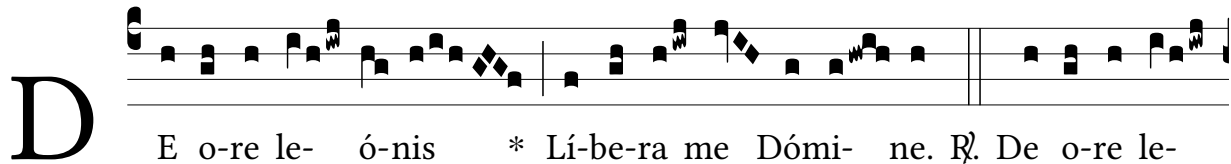
Brethren, For let this mind be in you, which was also in Christ Jesus: Who being in the form of God, thought it not robbery to be Himself equal with God: But emptied himself, taking the form of a servant, being made in the likeness of men, and in habit found as a man. R̄. Thanks be to God.



D

e-o grá-ti- as.

RESPONSORIUM BREVIS

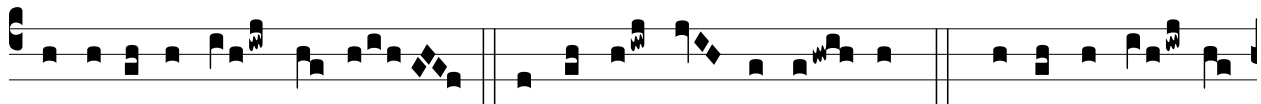


D

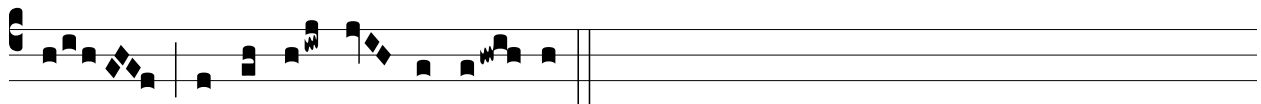
E o-re le- ó-nis * Lí-be-ra me Dómi- ne. R̄. De o-re le-



ó-nis Lí-be-ra me Dómi- ne. Ψ. Et a córni- bus uni-córni- um



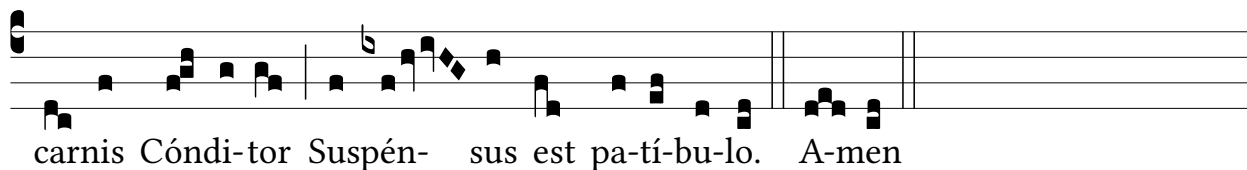
humi-li-tá-tem me- am R̄. Lí-be-ra me Dómi- ne. R̄. De o-re le- ó-



nis Lí-be-ra me Dómi- ne.

*From the mouth of the lion deliverest Thou me, O Lord R̄. From the mouth of the lion deliverest thou me, O Lord
 Ψ. And my lowness from the horns of the unicorns. R̄. Deliverest Thou me, O Lord.
 R̄. From the mouth of the lion deliverest Thou me, O Lord*

HYMNUS



*Abroad the regal banners fly, Now shines the cross's mystery;
Upon it Life did death endure, And yet by death did life procure.*

Quo vulnerátus ínsuper
Mucróne diro lánceæ
Ut nos laváret crímíne,
Manávit unda et sánguine.

Who, wounded with a direful spear,
Did, purposely to wash us clear
From stain of sin, pour out a flood
Of precious water mixed with blood.

Impléta sunt quæ cóncinit
David fidéli cármíne,
Dicéns: in natió nibus:
Regnávit a ligno Deus.

That which the prophet-king of old
Hath in mysterious verse foretold,
Is now accomplished, whilst we see
God ruling nations from a tree.

Arbor decóra et fúlgida,
Ornata Régis púrpura,
Elécta digno stípíte
Tam sancta membra tángere.

O lovely and refulgent tree,
Adorned with purpled majesty;
Culled from a worthy stock, to bear
Those limbs which sanctifièd were.

Beáta, cujus bráccíis
Prétium pepéndit sáeculi,
Statéra facta córporis,
Tulítque prædam tártari.

Blest tree, whose happy branches bore
The wealth that did the world restore;
The beam that did that body weigh
Which raised up hell's expected prey.

Sequens stropa dicitur flexis genibus.

O Crux, ave, spes única,
Hoc PassiÓNis témpore
Auge piis justítiam,
Reisque dona véniam.

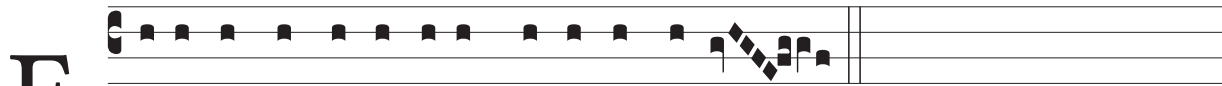
The following verse is said on bended knee.

O Cross, our one reliance, hail!
This holy Passiontide avail
To give fresh merit to the saint,
And pardon to the penitent.

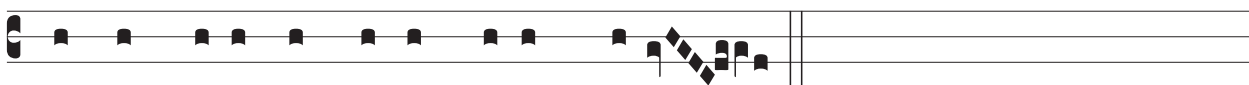
Te summus Deus Trínitas,
Colláudet omnis spíritus:
Quos per Crucis mystérium
Salvas, rege per sáeculum. Amen.

Blest Trinity, salvation's spring,
May every soul thy praises sing;
To those thou grantest conquest by
The holy cross, rewards apply. Amen.

VERSICULUM



E -ri-pe me Dómi-ne ab hómi-ne ma-lo.



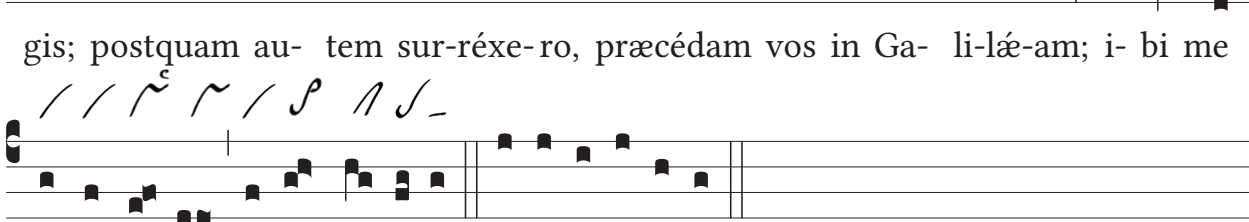
℞. Et cum vi-ris sán-gui-nem vi-tam me-am.

℣. Rescuest Thou me, O Lord, from the evil man. ℞. And my life from the blood of men.

Ad Magnificat, Antíphona



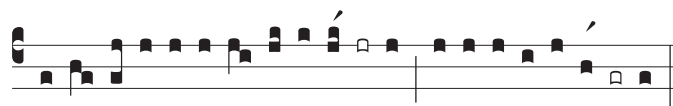
VIII
S Criptum est e-nim: * Percú-ti- am pastó-rem, et dispergéntur oves gre-



gis; postquam au- tem sur-réxe-ro, præcédam vos in Ga- li-læ-am; i- bi me

vi-dé-bi- tis, di-cit Dóminus. E u o u a e.

"For it is written: I will smite the Shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad, but after I will have risen again, I will go before you into Galilee: there shall ye see Me," saith the Lord.



MAGNIFICAT

⚡ Magnificat *
 ánima mea Dóminum,
 Et exsultávit spíritus meus *
 in Deo salutári meo,
 Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: *
 ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes
 generatiónes,

My soul doth magnify the Lord,
 and my spirit hath rejoiced
 in God my Savior,
 for He hath regarded the lowliness of His
 handmaid.
 For, behold, all generations from now will
 call me blessed,

Quia fecit mihi magna, qui potens est: *
et sanctum nomen eius,

Et misericordia eius a progenie in progenies *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo, *
dispérsit supérbos mente cordis sui;

Depósuit poténtes de sede *
et exaltávit húmiles;

Esuriéntes implévit bonis *
et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum, *
recordátus misericórdiæ suæ,
Sicut locútus est ad patres nostros, *
Abraham et sémini eius in sǎcula.

Glória Patri, et Fílio, *
et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, *
et in sǎcula sǎculórum. Amen.

for He Who is powerful, hath done great
things for me,
and holy is His name,
and His mercy is from age to age
on those who fear Him.
He hath shown strength in His arm,
He hath scattered the proud in the conceit
of their heart;
He hath cast down the mighty from their seat
and raised up the lowly;

He hath filled the hungry with good things
and the rich He hath sent away empty.
He hath received Israel, His servant,
having remembered His mercy,
As He promised to our fathers,
Abraham and his seed forever.
Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,
world without end. Amen.

VIII

S criptum est, e-nim: Percú-ti-am pastó-rem, et dispergéntur oves gre-
gis; postquam au- tem sur-réxe-ro, præcédam vos in Ga- li-læ-am; i- bi me
vi-dé-bi- tis, di-cit Dóminus.

"For it is written: I will smite the Shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad, but after I will have risen again, I will go before you into Galilee: there shall ye see Me," saith the Lord.

KYRIE

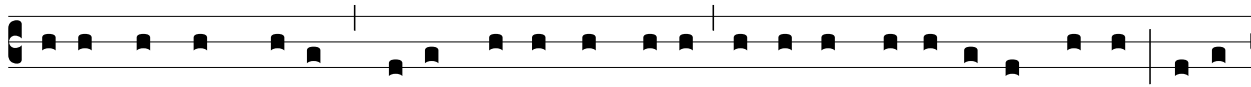
K Yrie e- léison, * Christe e- léison, Kýrie e- léison,

PATER NOSTER

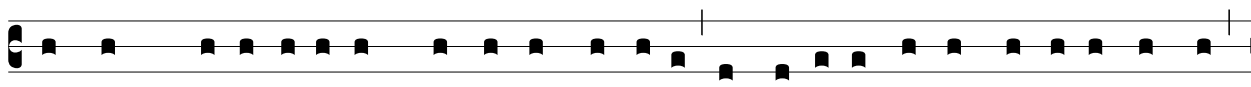
P



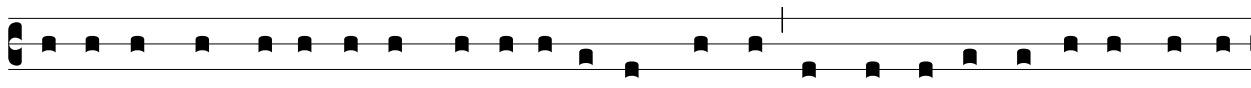
A-ter noster, qui es in cælis: sancti-fi-cé-tur nomen tu-um: advé-



ni- at regnum tu-um: fi- at vo-lúntas tu-a, sic-ut in cælo et in terra: panem



nostrum quo-ti-di- ánum da no-bis hó-di- e: et dimítte no-bis dé-bi-ta nostra,



sic-ut et nos dimít-timus de-bi-tó-ri-bus nostris: et ne nos indú-cas in tenta-

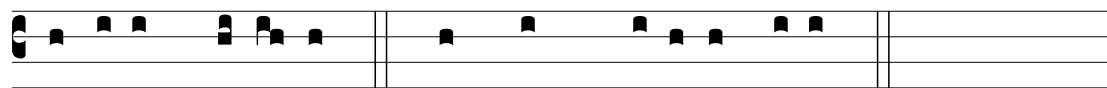


ti- ónem. *R̄.* Sed lí-be-ra nos a ma-lo.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation. R̄. But deliver us from evil.

ORATIO

D



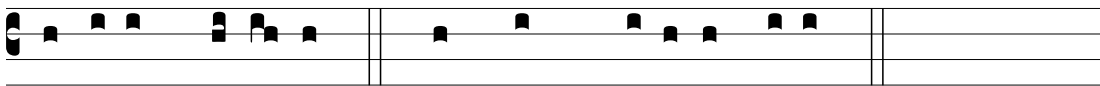
Ominus vo-bíscum. *R̄.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

The Lord be with you. R̄. And with thy spirit.

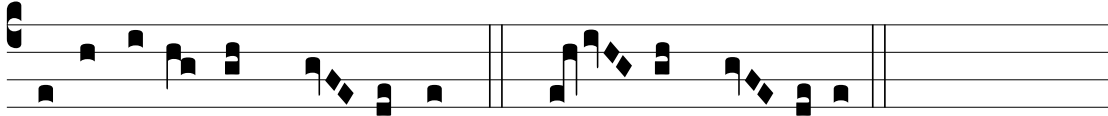
Orémus. OMnípotens sempitérne Deus, qui humano géneri, ad imitándum humilitátis exéplum, Salvatórem nostrum carnem súmere, et crucem subíre fecísti: concéde propítius; ut et patiéntiæ ipsíus habére documénta, et resurrectionis consórtia mereámur. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sáecula sáeculórum. *R̄.* Amen.

Let us pray. Almighty and everlasting God, Who, to give an example of humility to the human race, sent thy Son our Savior to assume our flesh and to suffer the Cross; graciously grant, that we may deserve both to follow the example of His sufferance, and to be partakers of His resurrection. Through the same Jesus Christ our Lord, Thy Son, Who with Thee liveth and reigneth in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. *R̄.* Amen.

BENEDICAMUS DOMINO

D 
 Ominus vo-bíscum. R̄. Et cum spí-ri-tu tu-o.

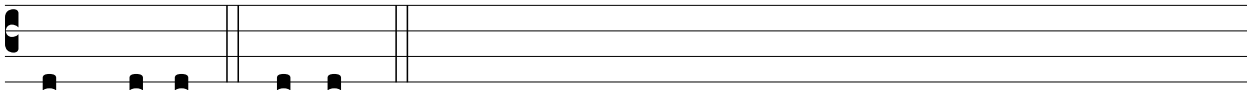
The Lord be with you. R̄. And with thy spirit.

IV
B 
 Ene-di-cámus Dó-mi-no. R̄. De- o grá-ti-as.

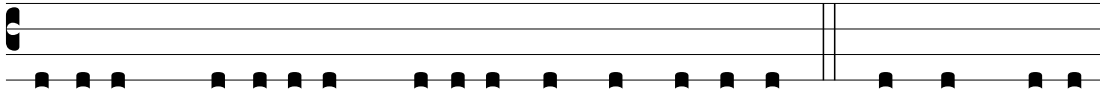
Let us bless the Lord. R̄. Thanks be to God.

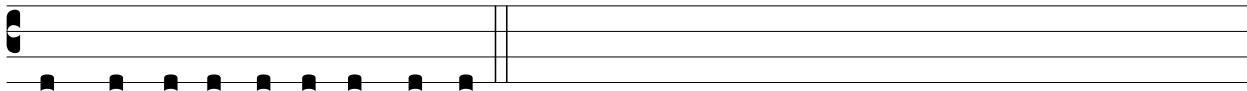
IN FINE HORÆ

F 
 i-dé-li-um áni-mæ per mi-se-ri-córdi-am De-i requi-éscant


 in pa-ce. R̄. Amen.

May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. R̄. Amen.

D 
 i-vínum ✠ auxí-li-um máne-at semper no-bíscum. R̄. Et cum frátri-


 bus nostris absénti-bus. Amen.

May the divine assistance remain always with us.

R̄. And with our absent brethren. Amen.